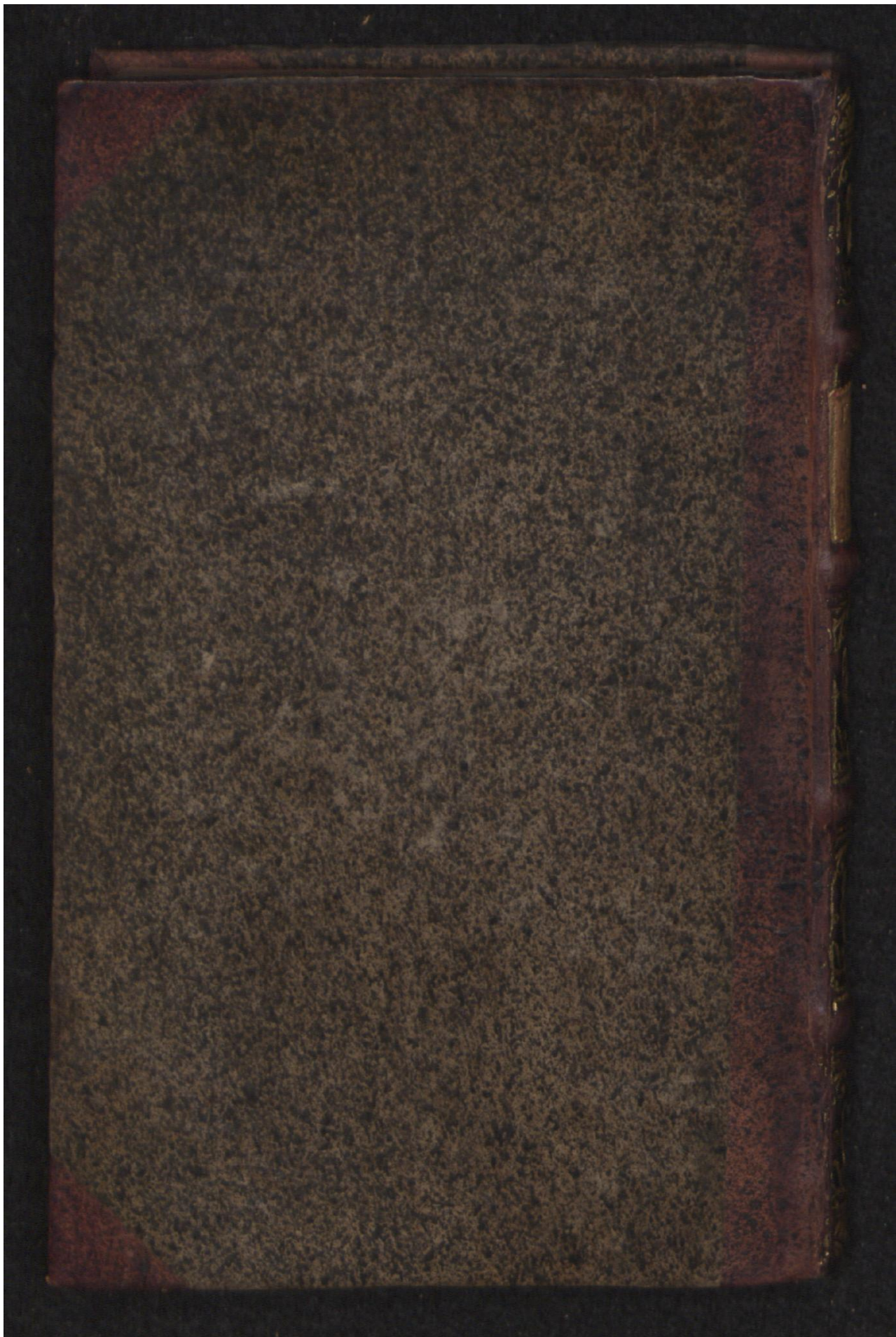






Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 512 8° (LN 1077)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 512 8° (LN 1077)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 512 8° (LN 1077)



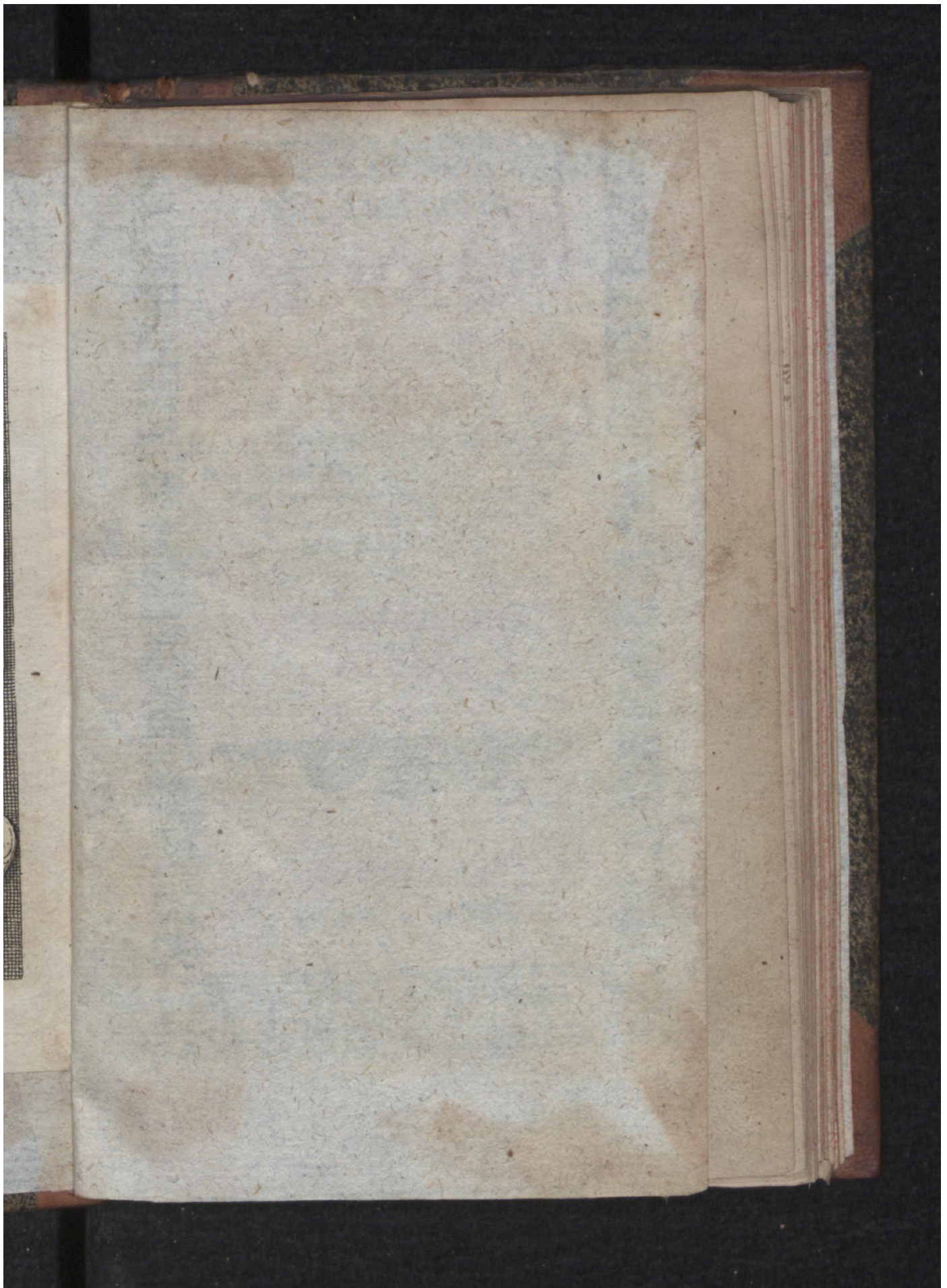
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 512 8° (LN 1077)

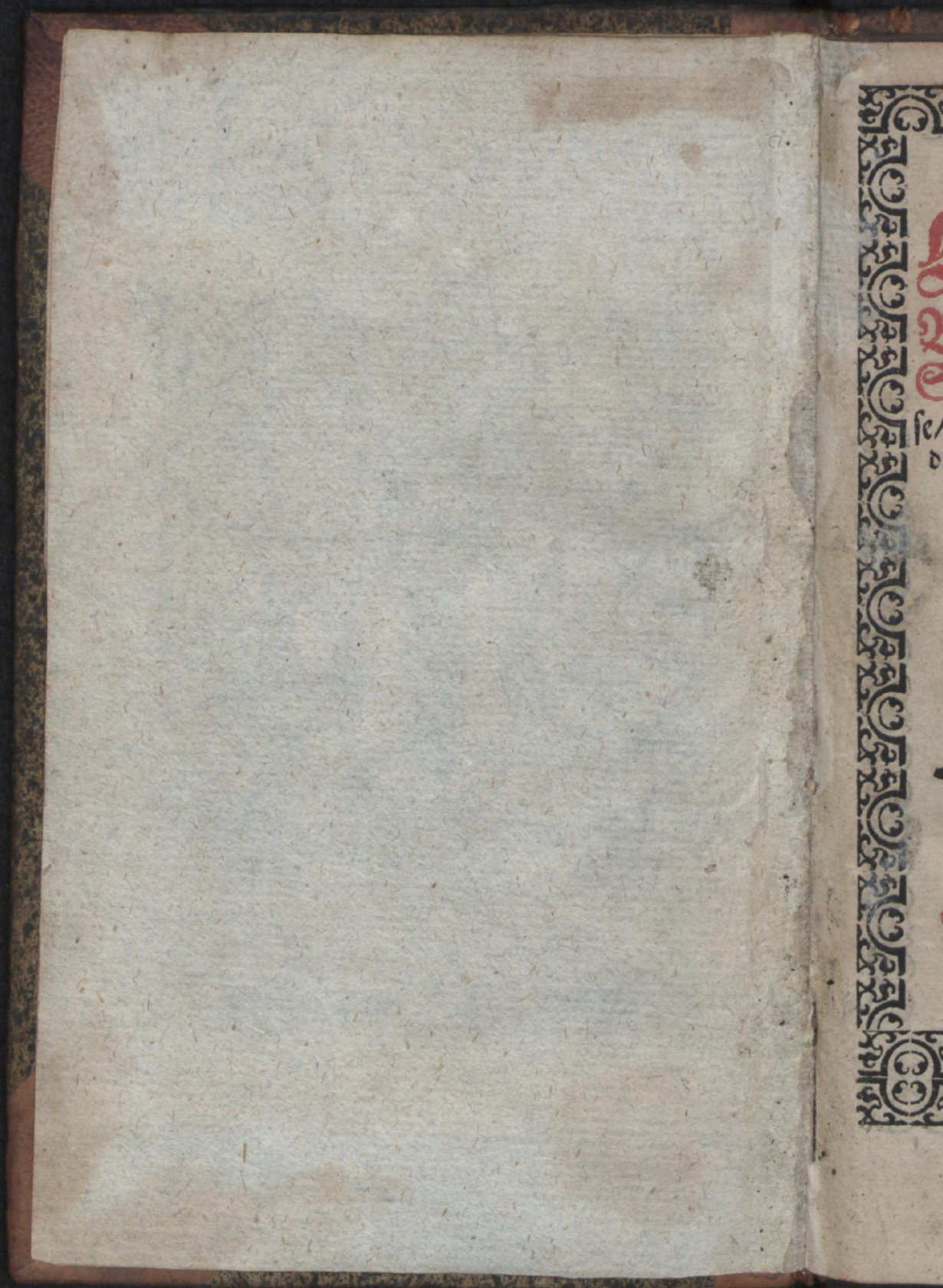
Nº 512.



= LN 1077

H





M: Lucidarius.

En nyttelig

Bog/om Gud Faders/

Søns oc helligAlands værel-

se/ om Verdens oc vore første Forel-

dris begyndelse oc skabelse/ De huorledis

Gud lod Verden forgaa met Synd

floden/ De huorledis Babi

lons Taarn bleff op

bygt.

**Nu paa det ny Jordansket
oc formereet.**



Prentet i Kiøbenhaffn/ aff

Laurens Benedicht.

1576.



Fortalen til Læseren i
denne Bog/ som kal=
dis Lucidarius.



Denne Bog kaldis Eluci-
darius / det er paa Dan-
ske / en forklarelse. Thi
mand finder her vdi den
Lærdom aldelis smuct
forflaret / som er skiult i andre Bøger.
Det giffuis oc der met tilkiende huor
nyttelig denne Bog er / at hun kaldis
Aurata gemma, fordi at huad som er
mørckt oc vforstandelige bescreffuet
i andre Bøger / det forklarer Mester
Lucidarius off offuermaade skickelige /
huor aff it Menniske kand meget læ-
re oc bliffue forstandigt. Thi at huad
mand skal søge vñt oc lede lenge effter
i Scrifften / det finder mand her faar-
telige befattet met faa ord.

De paa det huer mand skal disbe-
dre forstaa oc beholde huad her læris

A ij

i sam-

i samme Bog/ da ville wi dele hende i
fem parte.

Den første indeholder Gud Fa-
ders/ Søns oc hellig Aands værelse/
endog at ingen Menniske fand begri-
be eller bescriffue den/ Thi det er off-
uer all Menniskelig begribelse/ Vis-
dom oc forstand. Da maa mand alli-
geuel noget kundgiøre om hende / saa
meget som Gud giffuer sin Naade oc
forstand der til.

Den anden indeholder / Himme-
lens/ Jordens / oc vore første Foræl-
dre deris begyndelse / huilcket der fin-
dis vdi den første Mosi Bog / som
kaldis Genesis.

Den tredie / huorledis Gud lod
Verden forgaa med Syndfloden/
for Syndens skyld.

Den fjerde/ huorledis Babylons
Taarn bleff opbygget / oc Gud gaff
dem atskillige Tungemaal at tale
med / som bygde samme Taarn /
Gene.

Gene. xj. Dissligeste ocsaa om Abra-
hams stercke Tro oc tillid til den alt-
sommectigste Gud.

Den femte oc sidste / om alle
Menniskers Opstandelse / oc det euige
Liff / som oss den hellige Scriftt klar-
lige tilkiende giffuer.

Derfaare er samme lille Bog saa-
re nyttelig for vnge Folck / som gier-
ne ville læse oc øffue sig vdi atskelige
smaa Historier / da kunde de først be-
gynde oc venne sig til sliq smaa Bø-
ger / som komme offuer ens med den
hellige Scriftt / oc vdaß saadan en
Gudelig begyndelse oc øffuelse / kunde
de faa ydermere oc videre kundskab om
all den deel som fand være dem nytte-
lig oc gaffnlig baade til Liff oc Siel.
Oc at de kunde siden fremdelis lære at
kiende deris rette Skabere oc Gud.
Der næst / huorledis vore første For-
ældre bleffue skabt i Paradis / oc siden
bedragne aff den gamle Slange / Oc

A iij

huad

huad den Arffue vaar som wi arffue-
de effter dem / huilcket er Corrig / Be-
drøffuelse / Modgang / oc met faa ord
at sige / all Fordømmelse oc gienuor-
dighed. Der faare acte nu grandgiff-
uelige / denne lille Bogs indeholdelse /
Ehi der findis i samme Bog tuende
Mennsker tale eller snakke / som er
Mesteren oc Discipelen. Discipelen
lignis ved it Menniske som er aff
groff natur oc forstand / som kaldis i
Scrifften det figdelige oc vduortis
Menniske. Mesteren lignis ved det
Aandelige oc ny Menniske / som er
forklaret oc reent giort aff den hellig-
Aands Raade. Der til hielppe oss
Gud vor Himmelske Fader
ved vor Herre Jesum
Christum /
A M E N.
Den

Den første del/ som indeholder
om Gud Fader/ Søn oc den
helligAands væ-
relse.

Disciplen til Mesteren.



Ode Mestere / sig mig
først om Gud Fader /
Søn oc den helligAand.
Mesteren. Vi skulle vide/
at Gud Fader / Søn oc
den værdige helligAand ere tre Per-
soner i en Guddom/ huilcken der haff-
uer været foruden all begyndelse / oc
skulle bliffue foruden all ende/ oc søder
alting som skabt er/ med sin Guddom-
melige krafft oc mact. Discip. Kiere
Mestere / mig forundrer storlige aff
min forstand/ huorledis de kunde væ-
re tre Personer i en Guddom / oc i
huess maade vdi en kand være tre Per-
soner. Mesteren. Det er offuer all
Menniskens visdom oc forstand / at

B iiii

fun-

Handwritten marginal note in a cursive script, likely a later addition or correction.

kunde see eller forstaa / eller begribe
det / vden saa meget som wi kunde
mercke aff de ting der skabte ere / som
er Solen / huilcken der skin offuer all
Verden / oc haffuer baade hede oc
brynde met sig / dog alligeuel er det
ekon en Soel / endog hun haffuer
trende kraffter / oc huor en aff disse tre
ere / der ere de alle tre til lige / som er
skønhed / skin oc hede. Saa er oc Gud
ene vdi villie / mact / gierninger oc
Guddom / dog er hand skild vdi tre
Personer / Derfor offuergiff all
Verdens Wijsdom / naturlige skel oc
forstand / Menniskelig fornufft oc
tancke / oc aleniste tilheng Guds oben-
barelse oc Naade / huad somhelst hand
dig aff sin gode gunst oc vilge vil
tilføye / der lad dig aldelis
nøye met.

Om

Om den euige
Guddom.

Discipelen til Mesteren.



Kere Mestere / sig mig /
men Gud Fader / Søn
oc hellig Aand giøre alle
en gierning her paa Jor-
den / huadsomhelst Gud-
dommelig Maiestat vil haffue giort /
toge de da alle tre Mandommen
aff Maria ? Meste. Ney / Guds
Søn Christus Jesus tog alene
Mandommen aff Maria / Men
Gud Fader / Søn oc hellig Aand /
giorde alle tre samme Mandom / lige
som thu Menniske hielpe at klæde it
Menniske / dog fører hand sig sielff-
uer i klæderne. Discipel. Huad er
Gud ? De huorledis skal mand for-
staa eller kiende hannem / men wi icke
maa see hannem ? Meste. Gud haff-
uer sit Naaffn aff Godhed / oc aff
Av han-

hannem kommer alt gaat / som den
 gantske Verden haffuer hielp oc trøst
 aff / Thi hand er sielff det aller-
 høyeste gode / ved huilcket alle ting i
 Himmelen oc paa Jorden haffue de-
 ris ophold aff / oc vaare der tusinde
 Verden til / da funde de icke opregne
 hans godhed / Der faare tenck huor
 gaat det er / at være met hannem i
 Himmerigis Rige. Discipel. Men
 Fader / Søn oc den hellig Åand haff-
 ue oss lige fier / da vndrer mig / hui
 Guds Søn alene vilde tage Mand-
 dommen / oc lide den bitter Død oc
 pine for Menniskens Meste. Det
 gjorde altsammen den ubegribelige
 fierlighed som Gud Fader haffde til
 at igienløse Menniskens fiøn / som
 vaar fortabt. Discip. Huor faare
 vilde Guds Søn lide Død oc Pine
 for Menniskens / men hand haffde
 fundt frelst oss i mange andre maade?
 Meste. Guds Søn taalde icke nogen
 pine

pn
 ha
 ser
 dor
 sid
 de
 ego
 si

 H
 veg
 der
 ler
 son
 ste

pne paa sin Guddoms vegne / Thi
hand vaar lige som Solen der oplu-
ser all mørkhed / saa opluste Gud-
dommen Menniskens Manddom at
lide Pine oc Død / off til exempel at li-
de modgang oc bedrøffuelse for vor
egen skyld / lige som Christus leed for
sin wskyldigheds skyld / faar huilket
off bør hannem at prise /
ære / tacke oc loffue
til euig tid.

At Gud er alle
vegne.

Discipelen til Mesteren.

Discip. Men Gud er alene /
Huorledis fand hand da være alle
vegne/baade i Himmelen oc paa Jor-
den? Meste. Saa som det ord ieg ta-
ler er sant i mine ørne oc deris ørne
som det hører / Saa er den Almæctig-
ste Gud alleuegne / fordi / vaare hand
icke

icke met sin Naade hof sine Creatur
som hand haffuer skabt / da bleffue de
aldelis til intet / ligeruiff som ingen
ting vaar til / før end hand skabte det /
saa fand oc ingen ting være i Verden
til / foruden hans Naade oc biftand.
Difeipe. Men Gud er alleuegne /
met sin Naade oc Miffkundhed / Hui
dø da saa mange i dødelige Synder
oc fange aldrig Naade? Meste.
Gud er met alle baade onde oc gode /
hoff de onde er hand met sin Retføer-
dighed oc Strengthed / hoff de gode er
hand met sin Naade / Miffkundhed
oc Mildhed. Och saa er hand hoff de
onde i andre maade / lige saa som So-
lens klarhed er met den som blinder
er / det er icke Solens fkyld / at hand
icke fand fee / men hans egen naturs
fkyld / som icke fand bede Gud om sin
fiun. Saa er det met alle dem som ere
i dødelige Synder / thi i den samme
ftund de vende dem til Gud / oc gipre
en

en sand Penitentie/anger oc ruelse/da
ere de Gud behagelige. Discip. Det
te er offuer all min fornufft/ Visdom
oc forstand / at spøre mere om den
Guddommelige værelse / Gud giffue
at ieg funde mercke det vel / som du
haffuer sagt oc lært mig. Meste. Det
er ick offuer din Visdom eller for
stand at spøre/ men at ville vide den
deel som Gud alene tilhører / det gaar
offuer all Menniskelig forstand oc
Visdom / Thi der som huert sands
Korn paa Haffsens bonde / oc huer
Vands drabe i Haffuit vaar giort til
vise Mestere/ da funde de aldrig rette
lige vdtlegge eller vdyde den Gud
dommelige krafft oc mact/fordi Eng
lene i Himmelen fra det de vaare skab
te / oc endnu foruden all ende / frycte
dennem idelige i hans Guddommeli
ge værelse at vnderstaa / huem hand
er / oc funde dog aldrig rettelige for
staa / huor stor / huor meget / huor
sød/

sød / huor fræfftig hans Guddoms
dybhed er / alligeuel at de faa altid
io mere oc mere glæde aff hans An-
sietis skønhed foruden all ende / oc io
mere de staa oc see huor deylig oc skøn
hand er / diff mere synis hand dem
skønere at være / Diff mere de smage
huor sød oc dydelig hand er / diff mere
synis hand dennem sød oc dydelig / at
de aldrig faa ret fuldkommelig for-
stand / huor sød / huor deylig / oc huor
lystig hans Guddommelige Nafn
er nær at være. Derfaare skulle wi vi-
de det / at alt det lystigt oc deyligt er at
see / alt det søt oc gaat er at smage / det
er aff den Altsommestigste Guds stor-
re dydelighed / huileken der styrcker oc
hielper alle de ting som hand haffuer
skabt.

Wi skulle ocsaa vide / at ingen
ting er skabt vnyttelige / men alting
er skabt Menniskan til gode oc gaffn /
til hielp oc trøst / effter hans Guddom-
melige

melie vilge / Oc der som icke vaare
hans mangfoldighed / hans dydelig-
hed / oc krafftis deylichkeit oc misfand-
hed i de ting som skabt ere / da vaare
ingen ting god / gaffnlig / oc ey heller
deylik eller skøn / aff alle de ting der
skabte ere.

Fremdelis skulle wi tencke / at som
du hører det du glædis aff oc lystigt er
at høre / enten i nogen god lyst eller
noget andet / aff huilcket wi glædis
aff / Oc wi see det der lystigt oc deyligt
er / først paa Himmelen som er Soel
oc Maane / oc alle Stierne / der nest
Jordens grøde som er mange deylike
Vrter. Du seer oc saa Menniskens
subtilige skabning / oc alle andre Crea-
turs fassuerhed / Du smager alt
det gaat er / baade i Mad oc dricke / oc
lueter det som velluctendis er. Du for-
nemmer oc saa Visdom oc forstand /
enten i dig sielf eller i andre Guds
Creatur som saadanne forscreffne
gaff

gaffuer haffue/aff huilcke wi skulle til-
dragis oc loctis at fiende vor rette
Skabermant / oc siden tacke oc loffue
hannem for saadanne gaffuer som
hand haffuer giffuet de ting som hand
haffuer skabt.

Der faare skulle wi ocsaa betencke/
at Mennissen er intet andet end
Muld oc Afke beblandet met de andre
Elementer / Oc er Mennissens Le-
geme intet andet end en wren ting/
som er giort aff all franck materie/
vdi huilcken vor Herre Christus Je-
sus førde sig i for vor skøbelighed oc
genløfelses skyld. Da maa Menni-
ssen vel vndre paa hans store kierlig-
hed/ mectighed/ deylighed/ mangfol-
dighed i de ting som skabte ere. Oc
meget mere huor stor deylighed /
huor stor ære oc lystighed der er vdi
hans Guddom i Himmerige / men
saadan mangfoldighed flyder aff
hannem i de ting der icke andet er end
Afke/ Muld oc all wrenlighed.

Bencke

Teuckte wi dette rettelige / da lode
wi aldric aff at loffue Priſe / Vre / oc
tacke Gud for alle de lyſtige ting der
wi ſee idelige met vore øyne / høre met
vore ørne / oc ſmage met vor mund /
paa det at wi maatte ſaa tieue hæuem
aff all vor gantſke mact / at wi funde
ved hans Naade ſaa at ſee / høre oc
ſmage hannem / huor god / huor dey-
lig oc hnor lyſtig hand er at være hoſſ
i Himmelen / imen hand beuiſer ſig
ſaa imod det ſom er efon Alſke oc ſtøff
ſom wi træder vnder vore føder.

Lad oc ſaa være / at wi hørde tale
om det Menniske der viſeſt / deyliſt
oc forſtandigſt funde være i it gantſke
Kongerige / Da lode wi off aldric
nøye / før end wi finge ſamme Men-
niſke at ſee / huor meget ydermere ſkul-
le wi begære at være met hannem der
all deylichhed / Viſdom oc forſtandig-
hed / oc met ſaa ord all Naade oc Wi-
ſkundhed kommer aff / Did at komme

B

oc

oc der at bliffue euindelige/der til hielp
off Gud vor Himmelske Fader/ A-
men.

Her begyndis den Anden
part / huileken der indeholder
all Verdens ska-
belse.

Discipelen til Mesteren.

Men du hassuer sagd mig aff den
Almectigste Gud som alting hassuer
skabt/ Da sig mig nu fiere Mestere/
aff de ting der skabte ere? Mesteren.

Gud Fader skabte all Verden vdi sex
dage/ oc paa den siuende dag da huil-
lede hand sig at hand intet gjorde.

Discip. Huad skabte Gud den første
dag? Meste. Den første dag skabte
hand Liusset/ oc sagde/ Der skal bliff-
ue it Lius/ oc det bleff strax som hand
sagde. Da saa Gud at det vaar vel
skabt / oc falledede hand Liusset dagen/

oc

oe Mørket fallede hand Natten.
Discip. Huad skabte Gud den anden
dag? Meste. Da skabte Gud Him-
melen oc sagde / Der skal bliffue en
stadighed i Verdsens middel / saa skil-
de hand Vandene at / oc giorde der
en stadighed / oc atskilde Vandene
som vaare vnder samme stadighed /
fra de Vand der vaar offuer samme
stadighed / fra de Vand der offuer
vaare vnder samme stadighed / oc det
bleff strax som hand sagde / oc fallede
samme stadighed Himmelen. Discip.
Huad skabte Gud den tredie dag?
Meste. Den tredie dag skabte Gud
Haffuet oc Jorden / Vandene skulde
tilhobe samlis / de som ere vnder Him-
melen paa en sted / oc det bleff strax
giort / oc Gud fallede Jorden vissen /
oc Vandens tilhobe sammelse fallede
hand Haffuit / Oc da saa Gud at det
vaar vel skabt / oc sagde / Jorden skal
giffue deylig grøde aff sig / met deyliche
grøne

B ij

grøne Vrter oc atskillige fruct/saa at
huert Træ effter sin natur oc art skal
giffue fruct aff sig / oc det skede strax
som Gud det sagde / Saa at Jorden
vaar beset met subtilige grønne Vrter/
oc huert Træ gaff fruct effter sin art
oc natur. Discip. Huad skabte Gud
den fierde dag? Meste. Den fierde
dag skabte Gud Soel oc Maane /
Stierner oc alle andre Planeter / oc
sagde / Der skal bliffue tuende Luss
paa Himmelen / huilcke der skulle at=
skille dagen fra natten/ oc de skulle vœ=
re til tegn oc tider/ til dage oc Nar / oc
skulle skinne i Himmelen oc oplussse
Jorden / Det vaar strax giort som
Gud sagde / oc vaar meget nytteligt
oc gaat. Discip. Huad skabte Gud
den femte dag? Meste. Den femte
dag skabte Gud Fiskene i Vandet/ oc
Fulene i Lucten/ oc Gud hand saa at
det vaar gaat / saa velsignede hand
dem oc sagde/ Vorer oc formeerer oc
op=

opfylder Vandet oc Jorden met eders
grøde. Discip. Huad skabte Gud den
siette dag? Meste. Den siette dag
skabte Gud alle Diur oc andre Cre-
atur / som paa Jorden skulle være /
Oc siden hand haffde alting skabt / da
skabte hand Adam vden for Para-
diss / oc ledde hannem saa ind i Para-
disset / oc lod komme for hannem alle
haande Fule oc Diur som hand haff-
de tilforn skabt / oc Adam gaff dem
alle naffn paa Ebraiske maal / som de
skulde kaldis altid oc til euig tid.

Discip. Huad vaar til før end
Verden bleff skabt? Meste. Intet
vaar til / vden Gud alene oc hans
Guddommelige natur. Discipelen.
Huickelunde skabte hand Verden /
haffde hand nogen wmage eller møye
saa som Mennissen haffuer for deris
arbejde? Mesteren. Hand haffde
ingen wmage eller møye / Thi som
Scrifften siger / naar hand sagde it

B iij

ord /

ord/ da vaar det strax giort/ som hand
det vilde haffue giort. Discip. Huor
faare skabte Gud Verden? Meste.
Fordi saa at hand vilde giffue tilkien-
de sin store Mact oc Velde oc ube-
gribelige Visdom.

Om Lucifers fald oc Helff-
uedis skabelse.

Discipelen til Mesteren.

Gode Mestere / Huad hede den
første Engel Gud skabte? Meste.
Hand hed Nathanael / den samme
haffde Gud skabt saa skøn oc deylig at
hans skønhed bedrog hannem / oc lod
sig tycke at hand vaar Gud lig i det at
hand vaar saa skøn skabt / Der faare
bleff hand nedstøt aff Himmelen i
Helffuedis Affgrund met alt sit sel-
skab. Discipelen. Huor lenge vaar
hand i Himmelen effter at hand bleff
skabt? Mesteren. Icke lenger end en
halff

halff time. Discip. Huor faare skabte
da Gud hannem / effterdi at hand
viste vel at hand skulde bliffue saa
hoffmodig oc siden vdfpdis aff Him-
melen / oc ned til Hellsuedis Affgrund
til euig tid? Meste. Det giorde Gud
der faare / at hand vilde styrcke de vd-
ualde Engle deris tro / Thi den tid at
Dieffuelen bleff vdfstet / da bleffue de
andre Engle meget sterckere i Troen
oc kierlighed til Gud / saa at de funde
icke vige fra Guds kierlighed. Discip.
Huorledis gick det til? Meste. For
end Lucifer oc hans selskab bleffue vd-
stet / da viste de gode Engle intet aff
Hellsuede at sige / men der de saa den
store jammer oc nød som Dieffuelen
oc all hans selskab vaar kommen vdi
aff Guds Naade oc krafft / oc bekiende
huor vel hand giorde imod dem at
hand saa Naadelige haffde beuaret
dem / at de vaare icke falden med
Dieffuelen oc begynte da strax at loff-

B i i i j

ue oc

ue oc prise Guds Naade oc Barm-
hiertighed / som hand haffde beteet
dem. Discip. Huor er Helffuede?
Meste. Helffuede der Scrifften taler
om / er ved en ende paa Jorden / som
Gud haffuer det saa besckiet oc ordi-
nerit / Oc er der saa stort mœrck /
Laage oc atskillig grumhed / at aldrig
nogen leffuendis Menniske kunde
komme did. Discip. Huorledis er
Helffuede skabt? Mesteren. Helffue-
de er offuen sneffr oc enge / Men in-
den vdi er hun saa stor oc viid / at in-
gen Menniske det besckiffue eller be-
gribe kand / vden Gud alene / oc som
Scrifften siger / at mange hundred
tusinde Siele falde der vdi oc kun-
de dog aldrig komme eller
naa til grund
der i.

Om

Om Adams Skabel-
se oc Fald.

Discipelen til Mestere.

Kiere Mestere / Huor aff skabte
Gud Adam? Meste. Gud skabte
Adam aff en Jordklump / oc blæste en
leffuendis Aand i hans Næse / saa
sigendis / Lader oss skabe Mennisken /
it Billede som oss er ligt / som skal re-
gere ossuer Fiskene i Haffuit oc ossuer
Fulene vnder Himmelen / oc ossuer
Feet / oc ossuer all Jorden / oc ossuer
alle Orme som brybe paa Jorden.
Discipelen. Huor haffde Adam sin
værelse / oc huad vaar hans gierning?
Mester. Den tid Gud haffde skabt
Paradisset met all herlighed / vellyst
oc deylighed / da gaff hand Adam be-
falning ossuer alt Paradisset / at hand
skulde den lystige sted vel foruare oc
bruge / oc sagde til hannem / æd oc
brug dig til lyst oc glæde / aff all den
B v fruct

¶ fruct her inde er / vndertagen det ene
 Træis fruct / som kaldis Visdomsens
 Træis fruct / Fordi saa / at i huad
 time eller stund du æder der aff / da
 skalt du dø. Discipe. Huor aff bleff
 Eva skabt? Meste. Den tid at Gud
 saa Adam saare lengis effter sine li-
 ge / Da sagde Gud / Det er icke gaat /
 at Mennissen er ene / Jeg vil giøre
 hannem en Medhielp som kand være
 hoss hannem / Oc da lod Gud en
 suaar søffn falde paa Adam / oc hand
 soff. Da tog Gud it aff hans Keff-
 ben / oc lucte steden igen met Rødd som
 bened sad / aff huilcket Keffben Gud
 skabte Euam / oc siden fulde hand hen-
 de frem for Adam / da sagde strax A-
 dam / Dette er Ben aff mine been / oc
 dette er Rødd aff mit Rødd / oc derfaa-
 re skal mand kalde hende Mandinde /
 Thi hun er tagen aff Manden / For
 huilcket Quinden skal forlade Fader
 oc Moder / oc bliffue hoss sin Mand /
 oc

ene
ns
ad
da
eff
ud
li
it/
re
re
en
ad
ff
m
id
n
l
de
is
/
r
r
/
c

oc de skulle være tuende vdi it Rigg.
Discip. Huor er Paradisset? Meste.
Paradisset er ved den øster ende i Ver-
den/ oc ligger icke langt fra Himme-
len/ oc er der den alderhøjest sted som
er paa Jorden. Discip. Huor lange
vaar Adam i Paradisset effter at
hand vaar skabt? Meste. Icke lengre
end siu timer. Discip. Haffde de flæ-
der paa/ Adam oc Eva i Paradisset/
eller ginge de nøgen? Meste. De
vaare aldelis nøgne / Thi de haffde
ingen blysel ved huer andre / mere end
wi nu haffue ved huer andris hender
at skue eller at see dem/ men der de brø-
de Guds Bud / da finge de saa stor
blysel ved huer andre/ at de brøde løff-
ue grene aff it Figen Træ/ oc gjorde
dennem Koste der aff til at skiule den-
nem met. Discip. Huorledis kom det
til at de brøde Guds Bud? Meste.
Den arge Dieffuel/ som skabte sig i
det snildeste oc tredseste Creaturs lig-
nelse/

nelle/ som vaar Hugormen / sagde til
Quinden/ Huor faare haffuer Gud
forbudet eder at æde aff det Træ som
staar mit vdi Paradiss / Quinden
suarede oc sagde/ Den Almæctigste
Gud haffuer icke altsomeniste forbu-
det oss at æde aff samme Træ / men
ocsaa at wi ingelunde nogen tid skulle
røre samme Træ / paa det / at wi icke
skulle dø. Da sagde den forgiftige
Dieffuel i Ormens lignelse / Inge-
lunde skal det saa skee som Gud haff-
uer sagt / at i skulle dø der som i æde aff
samme Træ / Men det ved Gud vel
at i huad dag eller stund i æde aff sam-
me Træ / da skulle eders øyne opla-
dis / oc i skulle bliffue lige som Gud er
selff / videndis baade ont oc gaat. Der
aff fick Quinden saa stor attraa oc be-
gæring til at æde aff samme Fruct / at
hun funde det ingelunde lade / at hun
skulde ey æde aff samme Træis fruct /
Saa tog hun aff samme Fruct oc aad
der

der aff/ De fick saa strax sin Mand
Adam aff samme Fruct/oc hand aad
oesaa der aff / oc strax bleffue deris
pyne opladne/ saa at de funde fiende
dem at være nøgen / oc at de haffde
Syndet imod Guds Bud oc befal-
ning. Discip. Huad sagde Gud da til
dem effter at de haffde brøt Budet?
Meste. Vilæse/ at vor Herris røst
kom met it fassuert veyer effter mid-
dagen/oc sagde/Adam/ Huor est du?
Adam suarede sorgfuldelige / Herre
oc Skabere/ Jeg hørde din Røst i Pa-
radiss/ oc ieg reddis storlige for dig/thi
ieg vaar nøgen. Da sagde Gud/
Huo obenbarede dig det at du varst
nøgen/ vden din egen daarskab/ at du
aadst aff det Træ som dig forbudet
vaar. Da sagde Adam/Den Quin-
de du gaffst mig til min Hustru / hun
gaff mig at æde met sig/oc ieg aad der
aff. Discipelen. Huad sagde Gud da
til Quinden? Meste. Hand spurde
hen-

hende at/hui hun gjorde det/ Da sua-
rede hun oc sagde / Den forgiffelige
Orm hand falskelige bedrog mig.
Discip. Huad sagde Gud til Ormen?
Neste. Hand forbandede Ormen i
den samme stund oc sagde / Fordi at
du hassuer dette gjort/ da skal du være
forbandet iblant alle de Creatur der
ere paa Jorden / oc her effter skal du
krybe paa dit bryst/ oc aff Jorden skal
du æde i alle dine dage / Oc ieg vil
ydermere sette en Fiendskab oc Strid
imellem dig oc Quinden / oc imellem
din Sæd oc hendis Sæd / Den sam-
me skal sønder træde dit Hoffuit/ oc du
skal bide hannem i Hælen. Discip.
Huad sagde Gud siden til dennem?
Neste. Siden talede hand til Quin-
den oc sagde til hende / Fordi at du det
giorde/ der faare vil ieg skicke dig me-
get kummer oc bedrøffuelse til / naar
du reder til Barsel / Oc du skal føde
dine Børn met kummer / oc din vilie
skal

skal være din Mand vnder giffuen / oc
hand skal være din Herre. Discip.
Talede Gud da noget til Adam?
Mesteren. Der hand haffde talede til
Quinden / Da sagde hand til Adam /
Effterdi du lydte din Hustrues røst /
oc aadst aff det Træ / om huilket ieg
bød dig oc sagde / Du skalt icke æde der
aff / da skal Jorden være forbandet for
din skyld / met kummer skalt du dig der
aff nære alle dine liffs dage / Torn oc
Tidzel skal hun bære dig / oc du skalt
æde Brøt paa Marken. I dit an-
sietis suet skalt du æde dit Brød / til du
bliffuer til Jord igen / som du est tagen
aff / Thi du est Jord / oc til Jord skalt
du bliffue igen. Oc strax der effter
gaff Adam sin Hustru it andet
naffn / oc kallede hende Euam / det er
alle liffactige tingestis Moder.

Discipelen. Huad gjorde vor
H^Ere siden met dem? Meste. Da
giorde hand dennem tuende Skind-
fiortle /

fiortle / oc førde dem vdi / oc sagde :
Adam see / du som nu est skabt aff oss/
du vedst nu ont oc gaat / oc paa det at
du icke nu meer her effter skalt vdrecke
din haand til Eissens Træ / oc æde
der aff / oc siden leffue euindelich / da
skalt du rømme denne lystige sted som
kaldis Paradiss / oc forarbejde Jor-
den som du est kommen aff / Oc der
met foruiste vor Herre dem baade
tho aff Paradisset / oc lod det stercke-
lige beuare aff sit sendebud Cherubin
met it gloendis Suerd / at der ingen
skulde mere indkomme til Eissens
Træ.

Discip. Huad haffde de siden at
tære / effter at de vaare vddreffne aff
Paradiss. Meste. De leffde siden met
sorg oc megen bedrøffuelse / saa at der
læsis ingen steds i Scrifften at de aff-
lede Børn tilsammen / før end xv.
Aar der effter som de vaare vddreffne
aff Paradisset. Oc da bekiende Adam
sin

sin Hustru Euam / oc hun bleff der
strax effter siuglig / oc fødte hun der
tiden kom om / hendis første fødsel som
vaar Cain oc hans søster Calmana.
Oc siden finge de ey Børn der wi
kunde siige aff effter Scrifftens liudel-
se / før end xv. Aar der effter / oc da
fødte hun Abel oc hans søster Dal-
bora.

Discip. Huad idret tog Cain oc
Abel dem først til? Meste. Vi læse
at Cain tog til at Pløye oc Saa / li-
geruiff som den der vilde wmage sig
all sin liffs tid met Ager oc Eng / oc
huad somhelst der hørde til Bonde
gierning paa Landsbyerne. Men
Abel hand tog sig faare at vocte Fæ
oc Faar / oc haffue der sin omgengel-
se oc idret met indtil sin dødedag.

Discip. Huor aff kom det / at Cain
slog sin Broder Abel ihjel. Meste.
Vi læse at Cain oc Abel skulde en
gang gipre deris Offer for H^E Kren
E tilsam-

noget ont oc skicker dig ilde / Da skal
det onde altid bliffue hoss dig selff/
Men din begæring oc attraa / skal al-
tid være hoss dig selff / oc i dine egne
vilkaar / oc du skalt haffue Herredøm-
me offuer hende. Der effter sagde
Cain til sin Broder Abel / lad oss gaa
vd paa Marken. Oc der de kom til-
sammen paa Marken / da beuebuede
Cain sig imod sin Broder Abel / oc
slog hannem strax ihjel. Discip. Hef-
nede vor Herre icke det strax? Meste.
Ja forstaa mig ret. Der Cain dette
haffde giort / Da sagde Gud til han-
nem / Cain / Huor er din Broder
Abel? Cain suarede oc sagde / Jeg ved
det icke / Jcke er ieg helder set til at tage
vare paa min Broder. Oc see / da
heffnede Gud vor Herre det saa saare
paa Cain / oc sagde / Fordi du dette
giorde / Der faare skalt du være for-
bandet her paa Jorden / oc naar som
du nu haffuer dyrket hende / da skal
Cij hun

hun ingen god Fruct giffue dig/ oc du
skal bliffue vildfarendis oc Land-
flyctig.

Discip. Angrede icke Cain denne
gierning / at hand saa slog sin Bro-
der ihel uden skyld oc brøde? Meste.
Ja sig til sorg oc bedrøffuelse / saa si-
gendis. Min Synd oc Ondskab er
større / end at ieg nogen tid fand saa
Raade aff Gud / See ieg skal nu vd-
fastis oc skiulis i dag fra dit Ansigt /
ieg skal bliffue vildfarendis oc Land-
flyctig her paa Jorden / Ochuer som
mig møder eller seer / skal ville sla mig
ihel. Da sagde Gud til hannem /
Ney Cain det skal icke saa gaa til /
Men huo som dig Cain slar ihel /
hand skal siudobbelt pinis igen / Och
saa gaff nu Gud hannem hoffuit skel-
uelse / til it tegn / at ingen skulde sla
hannem ihel.

Discip. Huad haffde Adam oc
Eua der effter for idret / eller huad
giorde

giorde de siden Abel vaar død? Meste.

Der Cain haffde slaget sin Broder Abel ihel/ da sørgede de saa saare oc græde/ at effter den dag vilde de aldrig komme sammen/eller søge Seng met huer andre i hundrede Aar der effter/ før end at Gud lod dem sige ved sin Engel/ at de skulde komme tilsammen igen/ Oc der effter afflede de en Søn som hed Set / aff huilectis slect Chri- stus bleff siden fødter / thi hand vilde ey fødte aff Mandraberens slect/ oc fordi bleff den slect til intet der Synd- floden gick offuer Verden.

Discip. Huad slect kom siden aff Set? Meste. Set afflede met sin Hustru en Søn hed Enos / oc aff hannem fødte Rainan/ aff Rainan fødte Malaliel/ aff Malaliel fødte Jared/ aff Jared fødte Enoch / oc hand vaar den første Mand som Bogstaf fand/ oc Bøger screff/ Den- ne samme Enoch leffuede saa vel for

E iij

Gud/

Gud/at paa en tid som hand stod/ da
bleff hand aff Guds befalning bort
ført til Paradisset. Aff denne Enoch
føddis Mathusalem/ Denne samme
Mathusalem vaar den alder eldste
Mand som haffuer leffuit paa Jor-
den / Thi hand leffuede her vdi ix.
hundrede lx. oc ix. Aar. Aff denne
Mathusalem føddis Lamech / oc aff
Lamech føddis Noe som siden effter
Herrens befalning bygde Arcken/ oc
hand vaar den tiuffuende Mand fra
Adam ret ned at.

Discip. Huor lenge leffde Adam/
oc huor gammel bleff hand her paa
Jorden før end hand døde? Meste.
Ni hundrede oc trediuue Aar vaar
hand den tid hand døde/ oc hand bleff
begraffuen i Eborn i den samme
graff som Gud tog den Jordklimp
der hand skabte Adam aff. Discip.
Føddis der ingen Børn aff Abel før
end hand bleff slagen ihjel. Meste.
Aff

da
bort
noch
nme
loste
Jor-
i ix.
enne
c aff
ffter
n/ oc
fra
am/
paa
este.
baar
bleff
ame
imp
scip.
før
este.
Aff

Aff Abel føddis ingen/ thi hand bleff
dræbt den tid hand vaar xxx. Aar
gammel. Discip. Haffde Cain oc
hans Hustru nogle Børn tilsammen
før end de døde. Nefte. Aff hannem
føddis en Søn som hed Enoch/ oc
Folcket vaar da meget til i Verden/
da reddis hand for Broderens død/ oc
lod bygge en ster Stad / Thi hand
vaar den første der Rispsteder lod
bygge met mure / hand vaar ocsaa
den første der Marckesset gjorde
imellem Folcket / hand skickede ocsaa
Pund/ Maade / Aln / Beet oc saa-
dant mere iblant Folcket som de skulde
rette dem effter. Hand gjorde ocsaa
mange onde gierninger som hand
kunde mest komme aff sted / som vaar
met Roff / Mord oc saadanne gier-
ninger flere / indtil saa lenge Lamech
som vaar den siette Mand / i byrdet
met hannem/ skød hannem ihjel/ De
den samme vaar den første Bomand
C iij der

der Scrifften taler om. Denne samme Lamech vaar onder for Gud / thi hand vaar den første som imod Guds Bud oc befalning haffde tuende Hustruer / oc leffuede der med vdi Nor / Oc der faare straffet oc Gud han nem / saa at hand vaar det første Menniske som bleff blind her i Verden.

Discip. Afflede samme Lamech oc hans Hustruer nogle Børn tilsammen før end hand bleff død? Meste. Den ene hans Hustru hun hed Ada / hun fødte en Søn som hed Jabal / oc hand vaar den første der gjorde skiul eller hytte paa Marken / at hand maatte langt driffue med sit Fæ oc sidde der vnder i skiul for Regn oc Sne / Oc hans Broder hed Tubal / Den samme Tubal vaar den første som begynte at siunge oc fante paa deylige lege baade med Strengelæg oc Pibelæg / oc dictede Viser. Men Sella den

den anden hans Hustru hun fødte en
Søn hand hed Thubalchaim / hand
vaar den første som fant paa at sme-
de / hand smede Vaaben oc Verie / oc
andet saadant huad mand kunde sme-
de aff Jern / Staal oc allehaande
Malm / Men hans Søster hun hed
Noema / oc hnn vaar den første som
fant paa at veffue Linet oc Bl-
det oc huad der hørde
mere til.

Den Tredie part / som indehol-
der huorledis Gud lod Verden
forgaa met Synd-
floden.

Discip. Sig mig fiere Mester /
Huor faare lod Gud vor HCKre
Syndfloden gaa offuer all Verden?
Meste. Den tid der Noe vaar fem
Hundrede Aar gammel / da fødte
hans Hustru tre Sønner / den første
E v hed

hed Sem/ Den anden Cham/ Den
tredie Japhet/ De fordi at Folket
vaar da meget til paa Jorden/ saa
vaar den Synd wfskhed saare al-
mindelig iblant Mennissen.

Thi wi læse/ at det Folk som
vaar fød aff Set/ beblandede sig i
Nor met de Quinder som vaare kom-
ne aff Cains sleet/ De fordi at de vaa-
re onde paa baade sider/ da føddis der
idel onde Menniske aff/ som vaar
Jøder oc Hedninge/ huilcke der ick
actede Gud/ helder dyrefede hannem/
men leffuede ilde/ baade met Legemli-
ge Synder/ oc i all verstyggelighed
som baade Gud oc Mennissen maat-
te fortryde. Der saare sagde Gud til
Noe/ Mig angreer at ieg haffuer skabt
Mennissen til at besidde Jorden/
Thi ieg seer/ at all Menniskens hu-
hierte oc sind/ er redebøn til alt det
som ont er/ der saare vil ieg dræbe alt
det som leffuer paa Jorden/ met
Vand

die
die
la
y
u
fal
fal
h
G
at
pa
va
va
va
M
ha
er.
A

Vandflodens mangfoldighed / vden
dig / och saa mange som du tager med
dig / baade aff Mennissen oc aff alle
slauff Creatur som ere skabte paa
Jorden. Der effter bød Gud vor
Herre Noe / at hand skulde bygge en
Ark / oc den skulde være tre Hundrede
faffne lang / halffrediesindstiuffue
faffne bred oc viid / oc tredue faffne
høh. Der det vaar giort / da lod vor
Herre komme til Arcken ved sine
Engle / it par aff alle haande slaus
Creatur oc Diur / som vaar rene til
at øde aff / Siden lod hand komme it
par aff alle de andre Creatur / som
vaare wrene til Naturen.

Discip. Huor mange Menniske
vaare i Arcken met Noe? Meste. De
vaare otte. Discip. Huo vaare de?
Meste. Noe och hans Hustru och
hans tre Sønner met deris Hustru-
er. Discip. Huor lenge vaare de i
Arcken? Meste. De komme vdi Ar-
cken

cken først i Maymaonet/oc da begyn-
te det at Regne / oc regnede vdi fyrrer-
tiussue dage oc netter/oc lod aldrig aff
at Regne i samme xl. dage oc netter/
Oc da stød Arcken met dem offuer
Bierg oc Dale / saa at de vaare hen
ved tiussue vger paa Vandet/ oc stod
aldrig stille ingensted/ før end de kom-
me i it Land som kaldis Armenia /
der stötte de paa it Bierg / oc der bleff-
ue de hen ved tho Maanedes. Da lod
hand en Raffn flyssue vd aff Arcken/
oc Raffnen fant paa it Nadsel som
hannem behagede / Der faare kom
hand ick igen. Nogen tid der effter
lod hand atter en Due flyssue vd/ oc
den kom igen / oc førde intet met sig.
Nogle dage der effter / lod hand atter
en anden Due flyssue vd / oc den kom
igen imod afftenen/ oc haffde en grøn
Olie quist i munden. Siu dage der
effter lod hand en anden Due flyssue
vd/ oc den kom igen / oc da vaar fuld-
nær

n
f
g
v
n
f
g
f
d
f
n
f
o
e
d
t
f
h
X
X

nær it Ar omkring fra det første de
kom i Arken oc indtil den dag.

Da hørd vor Herre dem at de skulde
gaa vdaß Arken/ Oc hand velsigne-
de dem / oc alle Creatur / oc sagde/
Vorer oc formeris her paa Jorden/
Fred skal være imellem mig oc Men-
niskan / oc til fredsens Tegn / vil ieg
sette min Bue paa Himmelen / at
Vandet her effter skal aldrig mere
gaa offuer den gantße Verden / eller
fordærffue den.

Discip. Huad Bue mente Gud
den tid? Meste. Det er Regnbuen/
som staar paa Himmelen menlige
naar det regner/som hæffuer atskillige
farffuer i sig / som er grøn / blau / rødt
oc gul til it tegn / at all Verden bleff
en gang fordærffuit aff Vandflo-
den/ Oer samme Regnbue rød til it
tegn/ at den yderste dag skal her effter
komme met Ilden. Discip. Huor
høyt gick Floden offuer all Verden?
Meste.

Daer her ginc vilt ferdich die vintre vintre hand her
Jhi

Meste. Scriffen siger / at Floden
gick fyrretiusfue alne offuer de alder-
høyeste Bierge der er i Verden.
Disep. Huad tog Noe oc hans Søn-
ner dem til for gierning oc idret / oc
huad finge de at spode dem aff / effterdi
at alting vaar nu omkommet aff
Syndfloden? Meste. Fordi at Jor-
dens Grøde oc fruct vaar da for-
doerffuit / da bød vor Herre dem at
æde Risdmad / Thi før Syndfloden
gick offuer Verden / da aad mand icke
Risdmad. Oc da begynte Noe at
dyrcke Jorden igen / oc hand plantede
først en Vingaard / oc den tid at
Vinen bleff da moder / oc bleff vdpers-
set / da drack hand aff Vinen / oc bleff
drucken / oc da salt hand i en søffn / oc
soff i sit Huss nøgen / oc laa vindaa-
ben / da bleff hans Søn Cam det først
var / at hand laa saa nøgen oc soff /
Da bespottede hand sin Fader / oc
fallede sine Brødre at de skulde gaa
ind /

it
le
p
tu
le
fo
ff
ic
he
at
tr
m
fo
dr
eff
oc
aff
ell
se
dp

ind/ oc see deris Fader huorledis hand
laa. Men hans Brødre Sem oc Ja-
phet de vaare baade tho hōffuiff oc
tuctige/ de toge it flæde oc ginge bag-
lengs ind der som deris Fader laa / oc
faste samme flæde offuer hannem/ oc
skiulte hannem der met / thi de vilde
icke see wbluelige paa deris Fader.

Discip. Nuad giorde Noe der
hand vaagnede op aff søffne? Meste.
Der hand opuaagnede/ da viste hand
alt huad der vaar skeet aff alle hans
tre Sønner/ Da sagde hand / For-
maledidet oc forbandet skal hand mit
Barn Cam være / oc alt hans aff-
komme / oc hand skal være sine Brø-
dris træl for alle andre trælle. Der
effter sagde hand til sine andre tho
Sønner Sem oc Japhet/ Benedidet
oc velsignede skulle i bliffue/ oc all eders
affkom. Nuad Noe haffde for idret
eller gierninger effter denne dag / Læ-
se wi i Scrifften intet om før hand
døde.

Discip.

Discip. Nuor lenge leffuede Noe
her paa Jorden? Meste. Hand vaar
sex hundrede Aar gammel der Synd-
floden kom/oc siden leffuede hand try-
hundrede oc halffrediesindstiuffue
Aar effter Syndfloden/ Saa vaar
hans gantske liffs tid her paa Jorden/
ni hundrede oc halffrediesindstiuffue
Aar. Discip. Hui leffuede Folcket da
saa lenge her i Verden/ oc ick siden
som ieg horer aff de gamle? Meste.
Fordi saa/de Gudfryctige oc from-
me leffuede dem den tid i Verden vdi
all Visdom/ forstand oc dydelighed
til at loffue oc prise Gud aff deris
ynderste formue/ oc ick Verdslige for-
fengeligshed oc fraadzeri som Menne-
schen nu giøre paa Jorden. Discip.
Haffde Noe oc flere Sønner end disse
tre. Meste. Ja hand haffde en som
bleff fød siden Syndfloden gick offuer
Verden/ oc hand hed Jonitus/oc den
samme Jonitus vaar den første der
fant

fant paa Himmels løb/oc funde giøre
vnderuissning / huorledis Soel oc
Maane/ Stierner oc alle andre Pla-
neter de haffde deris løb i det Firma-
ment som er offuen offuer oss.

Discip. Huor mange Sønner
haffde Noe/ tre Sønner? Meste.
Scrifften siger/ den tid Noe leffuede
her paa Jorden / Da haffde hans tre
Sønner/ Sem/ Cam oc Japhet sex
sinds tiuffue stercke føre Mend til
Sønner / foruden Døtter oc Børn
som vaare ocsaa vden tuil en stor
haab. Discip. Den tid deris Fader
Noe vaar nu død/ huad toge disse alle
sammen sig for idret til/ eller huor aff
nærede de dem? Meste. Der deris Fa-
der Noe vaar nu død/ da skildis disse
tre Brødre fra huer andre/ oc huer
met sine Børn / saa at den
gantse Verden bleff beset
met disse Noe Børn
oc affkomme.

D

Den

Den Fierde part / Hurledis
Babylons Taarn bleff opbyggt/
Oc om Abrahams ster-
cke. Tro.

Discip. Nuad sleet kom der aff den
Noe Søn / som bleff formaledidet aff
sin Fader & Meste. Aff Cam føddis
en Søn som hed Chus / Aff Chus
føddis en Søn som hed Nimroth/
denne samme Nimroth vaar en mee-
tig oc sterck Jeger / for Gud / oc hand
vaar den fierde Mand fra Noe / hand
lod først bygge Babylons Taarn/
Oc fordi hand vaar red at Floden
skulde komme igen / oc gaa offuer all
Verden som hun haffde tilforn giort/
da bygde hand samme Babylons
Taarn saa tyck / viid oc høh / at der
som Floden haffde end kommet igen/
da mente hand at hand vilde være fri/
oc bliffue beholden paa samme taarn/
Thi Muren vaar viid omfring fire
hundrede oc firefindstiuffue alne / oc
huer

huer Mur vaar halffrediesindtiuffue
Alne tyck/ oc thu hundrede fassne høp
op i veyrit.

Oc der samme Babylons Taarn
vaar nu saa høyt bygt op i veyrit/ da
skilde vor Herre alle deris Tunge-
maal at / som bygde paa samme
Taarn/ (Thi paa samme tid / vaar
icke vden it Tungemaal til offuer den
gantiske Verden) Saa at ingen fun-
de forstaa den anden / icke heller viste
den ene huad den anden sagde / Der
faare bliffue de nøde til at giffue sam-
me Bygning offuer / oc spreddis saa
at offuer den gantiske Verden / Oc
aff samme Folck som saa bleff atskild/
siges at alle Tungemaal som er i
Verden haffue sin første
begyndelse.



D ij

Om

Om Abrahams stercke Tro til
den Allsommectigste
Gud.

Discip. Kiere Mestere / sig mig nu /
Hvad sleet kom der nu aff Sem / som
vaar Noe første søn? Meste. Jeg vil
vnderuise dig met faa ord / Noe bleff
født aff den niende Mand fra Adam /
oc hans Fader hed Lamech. Discip.
Kreie Mestere. Effterdi wi komme
nu i tale om den gamle Patriarch A-
braham / da sig mig noget aff hans
stercke Tro oc tillid til den Allsom-
mectigste Gud. Meste. Vi læse vdi
Mosi første Bog / i det xxiij. Capitel.
At Gud hand forsøgte oc fristede
Abraham / hand suarede oc sagde /
Herre ieg er her tilstede / Da sagde
Gud til hannem / Tag din eneste
Søn Isaac den du haffuer saare kær /
oc elsker hannem inderlige / oc Offre
mig hannem til it Brendoffer paa
det

det Bierg som ieg vil vise dig / huil-
cket der ligger i det Land Morija.
Abraham vaar Gud lydig / oc stod
aarle om morgenen op / oc lagde sadel
paa sit Affen / oc tog tho unge Dren-
ge met sig / oc sin eneste Søn Isaac /
oc kløffuede Bed oc tog met sig som
hans Søn skulde brende vdi til it
Brendoffer / Oc saa drog hand paa
vejen til den sted som Gud haffde be-
teed hannem.

Men paa den tredie dag som de
haffde nu vandret / saa Abraham op /
oc bleff det Bierg var langt for sig /
paa huilcket hand skulde Offre sin
Søn / Da sagde hand til sine Dren-
ge / Bliffuer her met Affen / Jeg oc
min Søn wi ville gaa der hen oc giø-
re vor Bøn til Gud / saa ville wi kom-
me tileder igen.

Saa tog Abraham Beden som
hand skulde haffue til Brendofferet /
oc lagde paa sin Søns Isaacs ryg /

Dij

Oc

De selff tog hand Ylden oc Suerdet i
haanden som hand skulde affliffue sin
fiere Søn met effter Guds befa-
ning / oc ginge saa baade tilsammen
hen op paa Bierget.

Som de nu saa ginge tilsammen
at veyen/ Da sagde Isaac til sin Fa-
der Abraham/fiere Fader Abraham/
Abraham suarede oc sagde/ Huad wilt
du min fiere Søn. Isaac sagde/ See
Fader her er Yld oc Bed / huor er det
som wi skulle Offre Herren? Abra-
ham suarede hannem/ oc sagde/ Gud
Altsommectigste skal vel skaffe oss det
wi skulle Offre hannem / vær du der
til freds met min fiere Søn.

De der de nu komme til den sted
som Gud sagde hannem / da bygde
Abraham der firax it Altare/ oc lagde
Beden der paa / oc bant saa sin Søn
Isaac/ oc lagde hannem paa Alteret
offuen paa Beden / oc drog saa haste-
lige sit Suerd/ vd/at hand vilde Off-
re sin

re sin Søn lige som Hærrn hæffde
befalet hannem.

Da robte Englen aff Himmelen
til Abraham strax / oc sagde / Abra-
ham du skalt icke vdræcke din haand
offuer dit Barn Isaac / oc giør han-
nem intet ont / Thi ieg ved nu at du
frycter Gud / oc hæffuer icke spart din
eniste Søn for min skyld. Da saa
Abraham op / oc saa bag sig en Bæer
hengendis i en bux ved sin horn / Oc
hand tog strax samme Bæer oc Off-
rede hannem til it Brendoffer i hans
Søns stee : Oc Abraham gaff sam-
me sted it naffn / oc fællede den Guds
forlynligheds sted.

Der effter tælede Guds Engel at-
ter til Abraham / oc sagde / Jeg suer
ved mig selffuer / sagde Herren / For-
di at du hæffuer icke spart din eniste
Søn / Da vil ieg velsigne dig / oc giør
re din Sæd saa mangfoldig som
Stierner er paa Himmelen / oc sands

D i i j

Korn

Korn paa Haffsens bond/ oc yderme-
re skal oesaa alle Menniske velsignis/
fordi at du varst min Køst lydig. Oc
der met vende Abraham sig met sin
Søn/ oc kom til sine Drenge oc Ase-
net/ oc drog hiem til sit eget Huss som
kaldis paa deris maal Betsaba/ oc leff-
uede fremdelis effter Herrens vilie/ oc
vaar hans gantske liffs tid her paa
Jorden/ hundrede halffierde-
sinds tiuuffue oc fem
Aar.

Her begyndis den Femte oc sid-
ste part/ som indeholder om alle Men-
niskis Opstandelse paa den yder-
ste Dommедag.

Discip. Kiere Mestere/ Men du
haffuer nu saa forstandelige vnderuist
mig/ om alle de nu fortelde stycker som
findis i den hellige Scrifte/ Saa be-
der ieg dig at du endnu vilt ydermere
vnderuise mig oc tilkiende giffue om
den

ne-
is/
De
fin
lle-
som
leff-
/ oc
aa

fid-
ren-
r-

n du
ruist
som
a be-
mere
om
den

den yderste Dommедag / naar den
skal komme? Meste. Vi læse i Scriff-
ten at naar den dag skal komme / da
skal Verden være fuld med Folk / oc
de skulle da leffue i all vellyst oc tryg-
hed / oc giøre Bryllup oc mange store
Verdskaff oc Gæstebud / oc naar de ere
da altsomtryggeste oc glædeste oc vente
dem ingen fare eller wlycke i nogen
maade / da skal Herrens store dag
komme / oc Menniskens Søn skal da
komme vdi Skyerne met en stor oc
hnekkelig ansfrig oc gruselig liud i Luc-
ten / saa sigendis / Staar op i døde oc
komme til Doms / De vdi samme
time skulle de alle opstaa som leffuit
haffue paa Jorden / fra Verdens be-
gyndelse oc indtil den dag som Herren
skal komme. Discip. Sig mig videre
fiere Mestere / bliffuer Mennisken da
noget vanskabte paa deris Legeme?
Meste. Alle gode oc Retfærdige
Menniske bliffue da saa deylige / skøne
D v oc

oc klare som Solen / oc vden all lyde
breck paa deris Lemmer / lige som A-
dam vaar der hand bleff først skabt.
Oc alle onde oc forbandede Menni-
ske / de bliffue da saa vanskabt oc haffue
da alle de lyde som onde ere / dog huer
effter sine gierninger. Discip. Huor-
ledis synis vor Herre da at være
Mest. Hand synis de gode Menniske
at være mildere oc Barmhiertig met
all sin Naade oc Misfundhed / aff
sin Mandoms effne som hand heng-
de for oss paa Kaarst. Men de onde
oc forbandede Menniske synis hand
at være saare grummer oc strenger / at
de fange da saa stor redsel oc blyfel aff
Jesu Christi wblide Ansiet som hand
da beteer de ond / at de ingelunde taare
see op til hans Ansiet. Discip. Huor-
lunde skulle da Menniskene sticke faar
Dommen. Meste. Alle Menniske
som haffue været Abrahams Børn /
de skulle alle sticke paa den høyre side /
hoff

hoss vor Herre Jesum Christum/ De
alle som ere aff Cairns Blod/ de skulle
komme paa den vensire side hoss vor
Herre Jesum Christum at staa.

Discip. Huad siger Dommeren
da til dem alle/ naar de nu staa for
hannem? Næste. Hand siger til dem/
som staa ved den høyre haand/ Kom-
mer hid mine vdualde. oc velsignede
Faders Børn/ oc besider den lyst oc
glæde som min Himmelske Fader
haffuer eder bered til euig tid/ Thi den
tid mig hungrede / da gaffue i mig
mad / den tid ieg tørstede / da gaffue i
mig dricke/ Jeg vaar nøgen/ i gaffue
mig klæder / Jeg vaar singer / oc i
komme til mig. Jeg vaar hussuuld/ oc
i laante mig Huss. Jeg vaar i Fæng-
sel/ oc i husuade mig.

Da suare de met megen glæde oc
frygd/ oc sige / O Herre / naar saa
wi dig hungrig / oc gaffue dig mad.
Eller naar saa wi dig tørster/ oc gaff-
ue dig

ue dig dricke. Eller nøgen/ oc wi flæd-
de dig/ Eller siuger / oc wi komme til
dig. Eller i Fængselet/ oc wi husuale-
de dig. Da skal vor Herre suare dem
oc sige/ Alt det i haffue giort en aff de
mindste som trode paa mig/ oc vaar
nødtørfftig/ det samme haffue i giort
mig selff/ Matth. xxv.

Men til dem som staa ved den ven-
stre haand siger hand / Gaar bort fra
mig i formaledide oc forbandede Mæ-
niske/ til den euige Ild oc bedrøffuelse
som aldrig kommer ende paa/ som er
Dieffuelen bered oc all hans selskab.
Ihi den tid ieg vaar hungring / da
gaffue i mig icke mad/ Eller mig tør-
stede/ oc gaffue mig icke dricke / Eller
nøgen/ oc i flædde mig icke/ Eller siu-
ger / oc komme icke til mig / Eller i
Fængselet / oc i husualede mig icke.
Da suare de met gantske stor sorrig oc
megen bedrøffuelse/ oc sige/ O Her-
re / naar saa wi dig nogen tid være
hun-

hungrig/ singer/ eller i Fængselet / oc
wi haffue icke tient dig der vdi.

Da suarer vor Herre dem oc siger/
Sandelige ieg siger eder / Huad i
haffue giort den alder mindste / som
trode paa mig/ oc bad eder om hielp oc
trøst i mit naffn / det haffue i nectet
mig selff.

Discip. Skulle da alle Menni-
skis gierninger bliffue obenbare baade
onde oc gode? Meste. Ja / Alle onde
Menniske deris gierninger som de
haffue giort all den stund de leffuede
her paa Jorden/de skulle da obenbaris
for Guds Domstol / oc deris egen
Samuittighed skal da bære vidnissbyrd
imod dem selff/ at de haffue leffuit ilde
imod Guds Bud oc befalning den
stund de leffuede her paa Jorden.

Discip. Kiere Mestere/ Sig mig/
Huorledis skal Verden bliffue naar
den yderste Dom er holden? Meste.
Naar den Allsommectigste Gud
haff-

haffuer huldet Dom oc skicket alting
effter sin Guddommelige vilie / da
skal Soel oc Maane / Planeter oc alle
Stierner bliffue meget skionere oc
herligere end de nu ere / Desligeste
skal Jorden oc saa bliffue meget klare
re / oc skionere end nogen ting som nu
ere til i Verden / ingen ting skal da
bliffue wreem / oc alt det onde som er
her paa Jorden / skal da ned met det
megle onde i Hellsfuedis affgrund til
euig tid.

Discip. Haffue oc alle de som
bliffue Salige en glæde i Himmelen
Neste. Ja / Lige som de haffde alle
en sand Christelige Tro den stund
de vaare her paa Jorden / til den Alt
sommectigste Gud / saa haffue de oc
alle en Salighed oc glæde / som S.
Paulus der merckelige om scriffuer /
At der er aleniste en Gud / en Sa
lighed / oc en Tro / Huilcket off al
le vnde den Herre Jesus Christus
met

met alle vdualde til euig tid at be-
side / A M E N.
FINIS.



*Anders X. sumpta
fals i Gydenop*

Prentet i Kjøbenhavn/
aff Laurentz Bene-
dict.

1 5 7 6.





En
aa

O
töf
ladi
orh
till
in g
ord,
ning
men
woti
fio
mig
med
belv
drift
ing
dig
der
forta
jang
fi g

En almindelig Bøn, om alle dyder oc
alle slags gaffuer, till høbe sam,
litt aff augustinus skrift,
ter etc.

O herre ihu xriste, du min givni,
løskere, og saligjørere, jeg beder dig
lad mig ikke bliffue nogen ond løst
og begjering, min uregnet min løst
till kiofhet. giff at jeg er langsom til
at gøre det som ont er, og snar til det
ord, lyftig til at fuldcome det: lad
mig verre idelig i din frygt, fuldcome
mig i kjerlighed, waaraltig i troen,
votidlastig vdi haabitt: Brudendis
i kjerlighed til min næste, og bevar
mig, at mit givni ikke bliffuer optind
med sag og affuend. giff mig altid at
betrucke det som heiligt og gaarper
driff mig / at jeg og saa gior det som
jeg tenker, reger du mig / at ingifker
dig allene / bestyrck mig / at jeg begot,
der dig / bevar mig o herre / at jeg ikke
fortaber. forstæffe, at der ikke faar ind,
gang / eller bliffue vdi mit givni,
i gindet du wilt gaffue bolig / gaff

mod, offuerfledigg, druckfuld, ond og
giering, horexi, girigg, dæger, laregg,
gad, wrede, gylteri eller dæreggigg.
Giff mig ydmygg, wenligg, sporsom
unligg, ædrigg, hertus reeng, tug,
tigg, en fastmodigaand, or en barm
hertigs haand mod min fættige wæste.
Giff naade, at ing inged erdrager, or
ick gælls erdrages aff ande, min at
ing alind hand lere, at hinde or gior
for skil inuillum det gode som wæge
skall giorre, or det onde som ing skall
fly or fly, at ing taler det som er nigt
t liget or gaat er, at ing fæder wænder
i it gaat forset, resten ætferdigg,
barmhertigg or sundg. Giff at
ing holder fred med gær mand, for
maner de wælandritige uæ fordrage,
enigg or færligg. forken mig
din naade, at ing giffær gær Mand
sin uæberlige ære or æmrentz, ick of
fæst for de store or mættige, min for
din fælt, som det æffallit gaff ner,
at ing resten min wæste, lige som
mig æff, or ingen gior forfæning
eller wætt, ingen giffær for ængst

ing
ler
lig
at in
trøfte
ne, t
unde
trang
min
diffe
at d
or g
æd
ing t
ælig
uæ
alme
grun
salig
um
g

ingen forfølger, guder, foraster el
ler bispotten. Giff an mig er altid wen
lig vilig og velbyegelig iel at forlad,
at mig ike staar ystet fremmit gotz,
troster den vidroffinde, ledet den nog
ne, biser den gungur, og gaffur
indlidelse, und dem som er i nød og
trangs. Gielp mig, at mig kund offne
iinde mine angiste fiender, som er
dirffind, werden og mit liod og blod,
at de ike steller for mig iel synden
og guds forterner. O herre lad mine
ben kom op for dit ansiet i himlen,
og bider dig, bliff guet mig, og som
allig iel gielp, lad mig ike bliff
iell stann. tag mig naadelige i din
almestige haand, forlost mig aff den
grunne dragis kaffet, giff mig en
saligaffgang aff denne verden, og
en glidlige opstandelse und alle, og
giel mig indelige salig, for din

herre sonus ien rustid

og ynt steld, som med

dig kaffet ien sand

gud, fra emgud

og ien

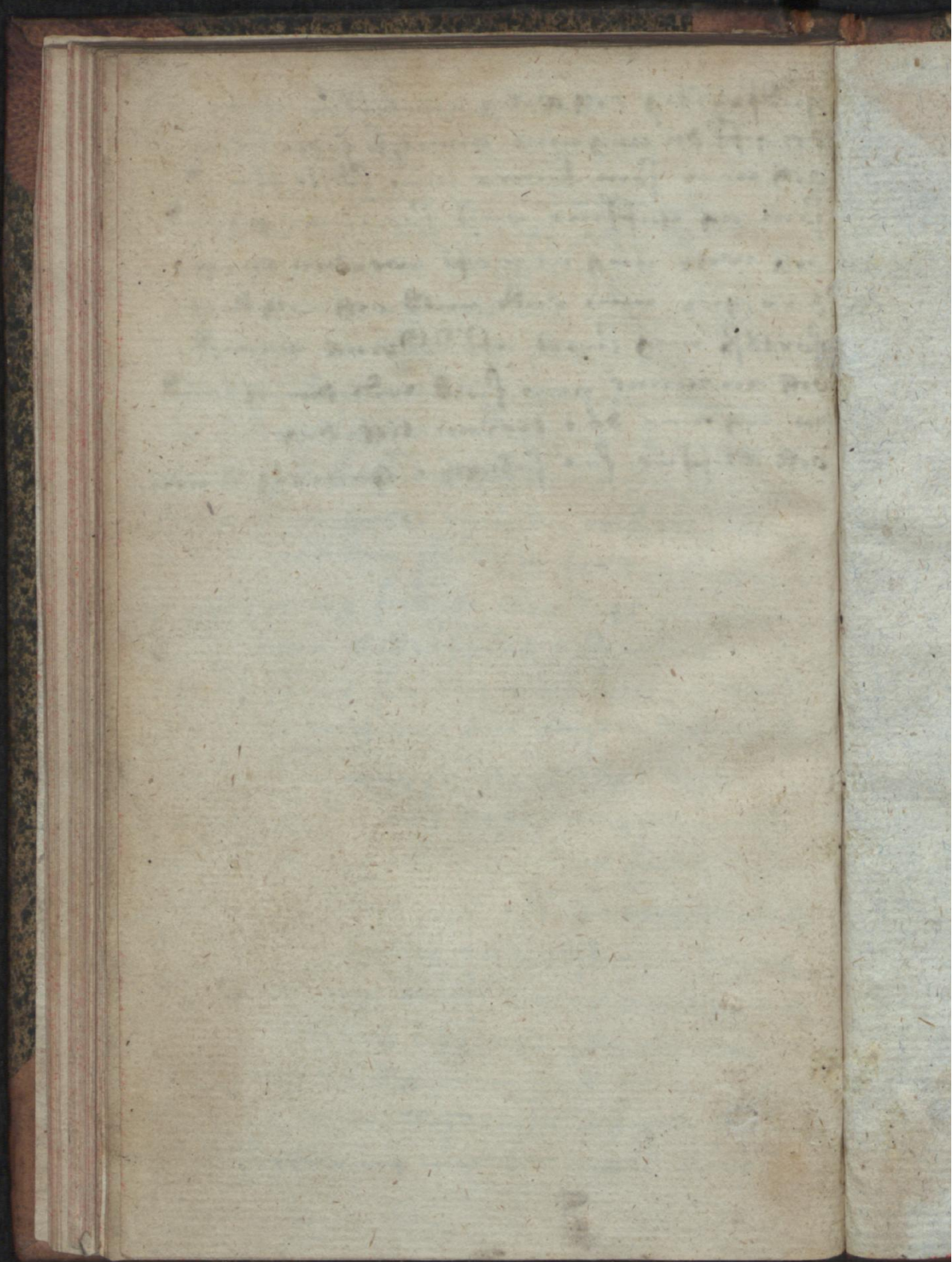
herre

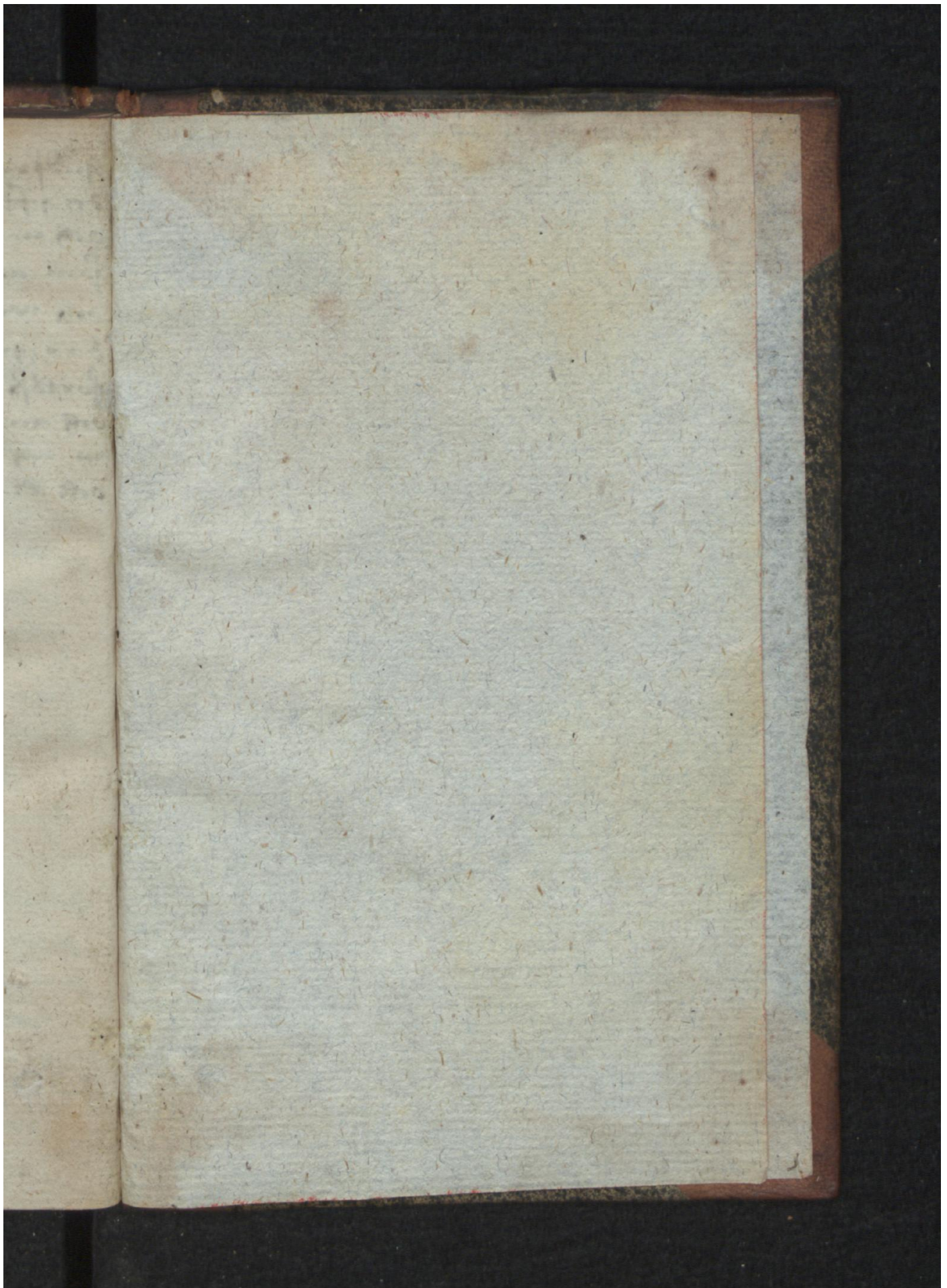
min

O mine gud till dig altid
 Serer jeg all mit god og lid
 jeg fader paa dig i all min nød
 og tror du vill i lift og død
 du gaffner is selft forplistet dig
 og loffuit oss det er viseligt
 vdi dit gellige og saligt ord
 du leffuende gud i himlen boer
 du faderelske barm og rækker mig
 vill du forsvorne gær i sin stid
 deris skærgærre vill du viseligt være
 deris nød du skæler de for dig bære
 o herre jeg fattige elendige quinde
 som gaar bedrøffuit bød vdi or inde
 og klaffner for dig min sorg og vunde
 hjælp du mig und din miskund or made
 thi de som mig skæler hjælp erft
 de fortrøcker og gader mig allarmest
 jeg vill dog ick i mishob falde
 men dig min gud aff gættet paafuld
 du kand mig hjælpe du verdt min trang
 du vill mig trøste i min nødgang
 min bidd og lift mit god og ære
 besfaller jeg dig min gud or herre
 vær du min vopbønde og gader forsvor
 saa frelste jeg mig for ingd fare

gud
 der
 og
 som
 og
 saa
 for
 og
 at
 og

gudfrøytig och ærlig att beffue gætt
det giff du mig min ginnelste fader herre
och naar som komer min sidste stund
som ing gaffner gust saa mange lund
och wile mig tage aff werden bortt
saa gior min ende mild och och kort
forlebs mig snart aff doddens baand
och anamm min siel wdi din haand
att ing maa do i troen till dig
och bliffue saa saligh i ginnelig. Amen.





512.